



**Mødedato:** 25. august 2021 kl. 14-16

**Mødested:** 1481-366

**Mødeemne:** Uddannelsesnævnsmøde Tysk og Romanske sprog

**Deltagere:**

**Fransk SLK:**

VIP: Merete Birkelund

**Fransk IVK:**

VIP: Patrick Leroyer

**Spansk SLK:**

VIP: Susana Silvia Fernández (UN-forperson)

**Spansk IVK:**

Studerende: Miranda Elkjær-Christensen (UN-næstforperson)

**Tysk SLK:**

Studerende: Louise Maja Andersen

**Observatører:**

VIP: Søren R. Fauth, Tysk SLK

Afdelingsleder: Kirsten Wølch Rasmussen

Studievejleder: Sebastian Fricke Lydiksen

Afdelingskonsulent Mejse Voss, Kristoffer Kjersgaard Nohrs

SNUK: Christian Hansen, (deltog i punkt 1-2) og Maja Sloth Thuborg SNUK/ref.

**Fraværende:** Helle Dam Jensen (VIP spansk IVK), Martin Nielsen (VIP Tysk IVK), Maja Gundesbøl Nielsen (studerende), Nanna Kaad Iversen (studerende)

**1. Godkendelse af dagsorden og referat (beslutning)**

Uddannelsesnævnet (UN) godkendte dagsordenen til dagens møde og referatet fra UN-mødet den 16. juni 2021.

**2. Konstituering af forperson for E21 (beslutning)**

UN-forperson Katja Gorbahns orlov er forlænget til også at omfatte E21. UN har konstitueret Susana Silvia Fernández (SSF) som forperson i F21 og drøftede, hvorvidt konstitueringen skal forlænges.

*Beslutning*

UN besluttede, at konstitueringen af Susana Silvia Fernández som forperson for UN forlænges indtil 31.01.2022.

**3. Behandling af udkast til studiediagrammer og kompetenceprofiler for nye studieordninger (drøftelse)**

UN behandlede udkast til studiediagrammer og kompetenceprofiler for nye studieordninger. Christian Hansen (CH) og afdelingsleder Kirsten Wølch (KW) fortalte, at sta-



tus på processen ift studieordninger er, at arbejdsgrupperne har arbejdet med strukturen på uddannelserne samt med fagbeskrivelserne for fællesfagene, der går på tværs af IVK og SLK.

CH gav på mødet feedback på udkast til studieoversigterne ift. fx censur, bedømmelsesform og alignment mellem ordinær prøveform og omprøveform. Feedback'en sendes også skriftligt til arbejdsgruppen:

- Fransk SLK og IVK: CH spurgte til, hvorfor der er forskel på varigheden af de bundne opgaver på 1. og 2. semester. Det blev forklaret på mødet, at dette er fagligt begrundet.

- Spansk IVK:

*Videnskabsteori og metode:* Af studieoversigten fremgår det, at der er forskel på prøveformen på den ordinære prøve og omprøven, hvilket skaber dårlig sammenhæng mellem prøveformer og mellem prøveform og faglige mål. Det blev forklaret på mødet, at fagbeskrivelsen endnu ikke er revideret, men at det var en fejl i studieoversigten.

*Sprog og kommunikation I:* CH fortalte, at undervisningsdeltagelse ikke må være en graderet prøve ifølge eksamensbekendtgørelsen. Det blev opklaret på mødet, at det var en fejl, der var i studieoversigten for spansk IVK.

- Tysk SLK og IVK: Der er 55 ECTS ekstern censur, og dette er 10 ECTS mere end minimumskravet ifølge bekendtgørelsen. Dette kan være noget, som institutledelsen vil sætte sig imod, da de tilstræber at ramme minimum, som er 45 ECTS ekstern censur på en bachelorstudieordning.

Drøftelse af skabelonen "Om uddannelsen 1.1-1.2":

Ift. kompetenceprofilen, fortalte KW, at beskrivelsen er foreløbig, da der fortsat kun er arbejdet i dybden med beskrivelserne af fællesfagene, og at arbejdsgruppen vil arbejde videre med teksten, når alle fagbeskrivelser er gennemgået. Der var ikke andre kommentarer.

Der blev på mødet spurgt ind til eksempler på relevans-beskrivelser i fagbeskrivelser fra andre studieordninger. CH finder eksempler og sender til arbejdsgruppen ifm. det forsatte arbejde med studieordningen.

De studerende på mødet gjorde opmærksom på, at det er deres forståelse, at de studerende oplever, at der ikke er balance mellem SLK- og IVK-indhold i fællesfagene på 1. semester. Begge grupper af studerende (IVK og SLK) føler sig ikke mødt tilstrækkeligt i vægtningen af det faglige indhold. UN drøftede, at arbejdsgruppen har været meget opmærksom på dette ifm. arbejdet med studieordningen, og at dette er en vigtig kommentar, som UN vil følge op på og drøfte ifm. behandlingen af det samlede studieordningsudkast inkl. fagbeskrivelser.

Der var en drøftelse af, hvilken rolle digitalisering skal spille i uddannelserne og studieordninger. KW fortalte, at der er et stigende krav fra Undervisningsministeriet ift.



de gymnasierettede uddannelser (SLK) ift. at klæde de studerende på ift. digitaliseringen i jobbet som gymnasielærer. I den forbindelse blev der på mødet udvekslet erfaringer fra arbejdet med fagbeskrivelser i den nye studieordning. Arbejdsgruppen og de undervisere, der skriver på fagbeskrivelserne vil være opmærksomme på det.

*Næste skridt:*

- CH og KW taler sammen om den videre proces ift. studieordningsrevisionen.
- CH sender eksempler på formålsbeskrivelser med udfoldede relevans- til arbejdsgruppen.
- SNUK (CH) sender studieoversigter og Om-uddannelsen 1.1-1.2 til SN-sekretær til orientering for SN i september.

**4. Opfølgning fra sidste møde (drøftelse)**

KW orienterede UN om, at der har pågået et arbejde omkring etablering af studiegrupper, som betyder, at fagkoordinatorerne danner studiegrupper. De studerende opfordres kraftigt til at deltage i studievejledningens studiegruppe-arrangement. Arrangementet er onsdag den 8. september kl. 12-15 opdelt i SLK og IVK.

Studievejleder Sebastian Fricke Lydixen (SFL) udarbejder et slide med information om arrangementet, som underviserne kan bruge ift. at gøre opmærksom på arrangementet i deres undervisning, og KW kan bruge ifm. oplæg for de nye studerende i studiestarten.

KW orienterede om, at der er udpeget trivselspersoner blandt underviserne, som er kontaktpersoner for de studerende, hvis der opstår problemer i studiegrupperne, som de studerende ikke selv kan løse.

*Næste skridt*

- Studievejleder Sebastian Fricke Lydixen (SFL) udarbejder et slide med information om studiegruppearrangement og sender til KW og fagkoordinatorerne
- Underviserne har mulighed for at bruge slidet til at gøre opmærksom på arrangementet i deres undervisning
- KW bruger slidet ifm. oplæg for de nye studerende i studiestarten.

**5. Coronasituationen (drøftelse)**

UN-forperson SSF fortalte, at alle restriktioner på universitet er ophævet.

**6. Proces for studieordningsændringer (orientering)**

I foråret blev processen for nye studieordninger og ændringer hertil sat i gang i uddannelsesnævnene. Uddannelsesnævnene har stadig mulighed for at indmelde ønsker om ændringer til eksisterende studieordninger. Dette kræver jf. uddannelseseftersynet, at studieordningen har haft et fuldt gennemløb. Der kan ved en studieordningsændring kun være tale om mindre ændringer, og det er ved en hver ændring vigtigt at relatere



ændringen til uddannelsen som helhed. Ændringer inden en studieordnings fulde gennemløb kan kun gennemføres, hvis der er tale om deciderede fejl, som bør rettes af hensyn til de studerendes retssikkerhed.

*Proces for indstilling og godkendelse af studieordningsændringer:*

Forslag til studieordningsændringer behandles i:

- UN i oktober (november hvis muligt inden SN møde). UN indstiller til godkendelse i SN
- SN i november med mulighed for 2. behandling i december. SN indstiller til godkendelse i dekanatet
- dekanatet i januar.

Godkendte studieordningsændringer træder i kraft i studieordningen pr 01.09.2022

UN har følgende studieordninger som har haft et fuldt gennemløb:

- Kandidattilvalg i Tysk 2018
- Kandidattilvalg i Fransk 2018
- Kandidattilvalg i Spansk 2018
- Kandidatuddannelsen i Tysk SLK 2017
- Kandidatuddannelsen i Fransk SLK 2017
- Kandidatuddannelsen i Spansk SLK 2017
- Kandidatuddannelsen i Interkulturelle studier 2018
- Kandidatuddannelsen i Interkulturelle studier (tysk) 2018
- Kandidatuddannelsen i Interkulturelle studier (fransk) 2018
- Kandidatuddannelsen i Interkulturelle studier (Latinamerika og Spanien) 2018

Skabelon for indstilling af ændringer kan rekvireres hos UN-sekretæren.

De relevante undervisere opfordres sammen med afdelingsleder til at hente sparring hos UN-sekretæren i forhold til kvalificering af den eller de ønskede studieordningsændringer inden endelig godkendelse i uddannelsesnævnet.

UN drøftede på mødet, at der inden længe, skal laves nye studieordninger for alle de ovennævnte uddannelser. Men KW undersøger, om der er ønsker til ændringer på Interkulturelle studier, som er relevant at drøfte i UN nu.

Det blev nævnt på mødet, at der på CLM er et problem med studieordningens retningslinjer for gruppestørrelser i faget Kriser og issues. Grupper skal være på 3-5 studerende, og dette giver problemer for de studerende på især fransk, hvor der ikke altid er nok studerende til, at de kan danne grupper af den størrelse.

Maja Sloth Thuborg følger op på dette ift. at undersøge, om dette kan foreslås som en studieordningsændring, selvom studieordningen ikke har haft et fuldt gennemløb.

*Næste skridt:*



- KW undersøger, om der er ønsker ændringer på Interkulturelle studier.
- Maja Sloth Thuborg (MST) følger op på problematikken ift. gruppestørrelser i faget Kriser og issues på CLM mhp. afklaring af et muligt ønske til studieordningsændring.

## 7. Valg på AU (drøftelse og beslutning)

UN-forpersonen SSF orienterede om valg på AU i efteråret 2021, og UN diskuterede, hvad der kan sættes i gang ift. rekruttering, især blandt studerende. Kun studerende er på valg.

Miranda Elkjær-Christensen (MEC) fortalte, at hun er i gang med at hverve studerende og vil koordinere med de øvrige studerende.

### *Forslag til beslutning*

UN besluttede at næstforperson MEC er ansvarlig for opstillingslisterne.

## 8. Planlægning af møde med aftagerforum/afrapportering fra møde med aftagerpanel (drøftelse)

KW fortalte, at aftagerhøring er en del af processen omkring revision af bachelorstudieordningerne. Det er i den forbindelse muligt at holde et møde med aftagerforum eller at lave en skriftlig høring. Det blev på mødet afklaret, at aftagerpanelet dækker hele instituttet, mens aftagerforum dækker afdelingens uddannelser.

Der var på mødet stemning for at sende studieordningen i skriftlig høring i denne omgang, fordi studieordningsrevisionen er en mindre revision af struktur og udmøntning af undervisningen og ikke laver fundamentalt om på uddannelserne.

Det blev drøftet, at det vil være en fordel løbende at holde temamøder med aftagerforum.

### *Næste skridt:*

- KW sørger sammen med arbejdsgruppen for studieordningerne og SNUK (CH), at studieordningerne sendes i høring ved aftagerne.

## 9. Summer University (orientering)

KW fortalte, at der er frist for indsendelse af kurser til Summer University 1. september til sommeren 2022. KW fortalte, at der på afdelingen er udviklet 3 kurser hvoraf det ene vil blive udbudt i begge "terms".

## 10. Forslag til kommende møder

### 10.1 Forslag til kommende UN-møder

Forslag til kommende møder kan sendes til UN-forperson SSF eller UN-næstforperson MEC.



### 10.2 Forslag til punkter, som skal foreslås til behandling i SN

SN-repræsentant MEC fortalte, at der på SN-dagsordenen efterspørges eventuelle opfølgningpunkter fra censorårsrapporterne. UN drøftede, at der ikke er nogen opfølgning på dette fra nævnet.

## 11. Meddelelser/Nyt fra

### 11.1 Meddelelser / nyt fra afdelingsleder/fagene

Der var ikke noget nyt.

### 11.2 Meddelelser / nyt fra UN-forperson, UN-næstforperson og SN-repræsentanter

Der var ikke noget nyt.

### 11.3 Meddelelser / nyt fra de studerende

Der var ikke noget nyt.

### 11.4 Meddelelser / nyt fra studievejledere

Studievejleder SFL fortalte, at der har været stor udskiftning i studievejledningen og at der er startet 4 nye vejledere.

### 11.5 Meddelelser / nyt fra Arts studier

#### 11.5.1 *Nyhedsbrev Arts studier august 2021.*

August måneds nyhedsbrev fra Arts studier findes på [underviserportalen](#).

August udgaven indeholder information om:

- Nemmere ansøgningsproces for studerende med handicap
- Undervisningsmiljøvurdering
- Internationalisering
- Studiestartsoplæg
- 25 karriererelevante arrangementer
- Indmeldelse af Summer University udbud til 2022

MST spurgte til UN's ønske for modtagelse af nyhedsbrevet, og det blev aftalt, at MST sender en mail til UN med nyhedsbrevet, når det er klar.

## 12. Eventuelt

KW fortalte, at der lige nu er uddannelsesevaluering af BA IVK fransk, spansk og tysk. Der afholdes et uddannelsesevalueringmøde med uddannelsesledere og eksterne eksperter, og der skal også deltage studerende – gerne nogle der har erfaring med arbejde i UN, fagudvalg eller lignende.

KW sender information til de studerende i UN, for at de kan sende det videre og opfordre studerende til at melde sig til at deltage.



KW spurgte til, hvordan det står til i fagudvalgene. De studerende på mødet fortalte, at der ikke er så meget gang i det på fransk. Spansk er ved at starte op igen efter sommerferien. På tysk har det også ligget lidt stille.

UN drøftede, at det kunne være en mulighed at afholde et fælles møde for de tre fagudvalg og her kan trivselspersoner også deltage.

Det blev drøftet, om det vil være en mulighed at honorere de studerende, der deltager i fagudvalg – fx i form af forplejning til møder. Derudover blev det drøftet, om det ville være muligt at udstede et bevis for, at man har været aktivt i det fagpolitiske som studerende.

UN drøftede, at det er en mulighed at invitere en studerende fra lingvistik til at fortælle om, hvad de gør, fordi der er et rigtig godt studiemiljø og engagement blandt de studerende.

Det blev foreslået, at studievejlederne kan hjælpe med at gøre opmærksom for mulighederne for at engagere sig i foreningslivet på universitetet.

### *Næste skridt:*

- KW sender information til de studerende i UN om muligheden for at deltage i uddannelsesevalueringsmøder. De studerende i UN sender informationen videre til øvrige studerende, især studerende som er medlem af råd og udvalg.
- KW følger op på afholdelse af et fælles møde for fagudvalgene på afdelingen.